

# КОМНАТНАЯ ЦИФРОВАЯ DVB-T2 АНТЕННА

(Цифровое эфирное телевидение)

**Руководство по эксплуатации**  
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

## ВВЕДЕНИЕ

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| Инструкция по мерам безопасности ..... | 3 |
|----------------------------------------|---|

## УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Особенности антенны..... | 4 |
| Комплектация.....        | 4 |
| Подключение.....         | 4 |
| Схема подключения .....  | 4 |

## ПРОЧЕЕ

|                                                                             |   |
|-----------------------------------------------------------------------------|---|
| Технические характеристики.....                                             | 5 |
| Рекомендации по обеспечению качественного приема сигналов цифрового ТВ..... | 5 |
| Поиск неисправностей.....                                                   | 5 |
| Сервисное обслуживание.....                                                 | 6 |

## ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-НК.АЕ61.В.08762  
Срок действия: с 07.09.2017 по 06.09.2022

Товар соответствует требованиям нормативных документов:  
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

При отсутствии копии новой декларации в коробке спрашивайте копию у продавца.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Перед тем как включить устройство, пожалуйста, убедитесь в надежности его подключения к сети питания и другим устройствам.
- В случае использования сетевой вилки или приборного соединителя в качестве отключающего устройства отключающее устройство должно оставаться легкодоступным.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус устройства.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Запрещается соприкосновение с антенной источников открытого огня, например, зажженных свечей.
- После длительного пребывания на холоде перед включением необходимо выдержать прибор в течение 1 часа при комнатной температуре.
- Отключайте устройство от сети электропитания и от кабеля телевизионной антенны, если не собираетесь пользоваться им длительное время или перед грозой. Не прикасайтесь во время грозы к устройству, сетевому шнуру.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки ВВК сервисные центры.

### РЕКОМЕНДАЦИИ:

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.
- Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

Комнатная цифровая DVB-T2-антенна – это устройство, которое используется для приема сигналов цифрового эфирного телевидения внутри помещений. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

## ОСОБЕННОСТИ АНТЕННЫ

- Встроенный малошумящий усилитель сигнала с высоким коэффициентом усиления
- Питание от DVB-T2-ресивера (тюнера) или от адаптера питания
- Стильный, современный дизайн и компактный размер
- Защитный экран для уменьшения помех
- Прием сигналов различных цифровых HDTV-стандартов эфирного телевидения (DVB-T, DVB-T2, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC) и радио (DAB)

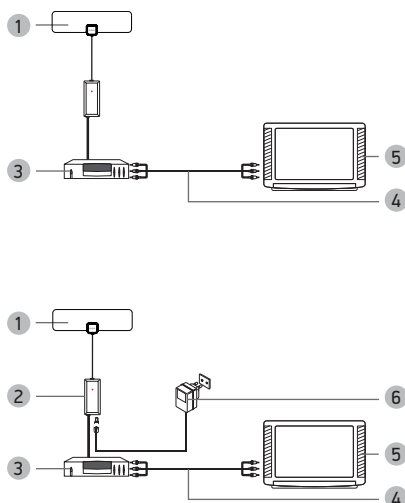
## КОМПЛЕКТАЦИЯ

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Антенна.....                      | 1 шт. |
| Блок питания.....                 | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации ..... | 1 шт. |
| Гарантийный талон.....            | 1 шт. |

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

1. Подключите выходной коаксиальный разъем антенны к входному коаксиальному разъему цифрового эфирного DVB-T2-ресивера или к телевизору со встроенным DVB-T2-тюнером. Убедитесь, что кабель в аккуратном и безопасном положении, чтобы исключить возможность его случайного задевания и повреждения антенны или устройства, к которому подключена антенна.
2. Подключите цифровой эфирный DVB-T2-ресивер к телевизору. Воспользуйтесь инструкцией вашего цифрового эфирного DVB-T2-ресивера.
3. Подключите адаптер питания к разъему блока подачи питания антенны и к розетке электросети 220-230 В ~.

## СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



- ① Антенна
- ② Блок подачи питания
- ③ Ресивер
- ④ Аудиовидео кабель
- ⑤ Телевизор
- ⑥ Адаптер питания

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                               |                            |                                                                       |
|-----------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Стандарт DVB                                  |                            | DVB-T, DVB-T2, ISDB-T, DMB-T/H, ATSC                                  |
| Диапазон частот                               |                            | UHF<br>470-862 МГц                                                    |
| Длина коаксиального кабеля                    |                            | 2,5 м                                                                 |
| Коэффициент усиления                          |                            | 22 дБ (Макс. выходной уровень: 100 дБ)                                |
| Выходное сопротивление                        |                            | 75 Ом                                                                 |
| Коэффициент шума                              |                            | ≤ 3 дБ                                                                |
| Источник питания                              |                            | Адаптер питания<br>Вход: 220-230 В ~, 50 Гц<br>Выход: --- 12 В, 50 мА |
|                                               |                            | DVB-T2 ресивер<br>(--- 5 В, 40 мА)                                    |
| Температурные требования*                     | Эксплуатация               | от +5 до +35 °С                                                       |
|                                               | Хранение и транспортировка | от -30 до +40 °С                                                      |
| Требования к влажности*                       | Эксплуатация               | 15-75 % (нет конденсата)                                              |
|                                               | Хранение и транспортировка |                                                                       |
| Класс защиты от поражения электрическим током |                            | II класс защиты                                                       |
| Вес устройства (кг)                           |                            | 0,27                                                                  |
| Размеры устройства (мм)                       |                            | 340x90x0,5                                                            |

Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, алгоритмы работы, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ КАЧЕСТВЕННОГО ПРИЕМА СИГНАЛОВ ЦИФРОВОГО ТВ

Прием сигналов цифрового телевидения возможен только при наличии передач в цифровом стандарте DVB-T и DVB-T2. Перед началом эксплуатации антенны убедитесь, что в вашем регионе (районе, области) ведется цифровое эфирное вещание.

Перед подключением убедитесь, что питание устройств отключено. Электропитание антенны осуществляется посредством адаптера питания (прилагается в комплекте) или от DVB-T2 ресивера.

При питании от цифрового DVB-T2 ресивера удостоверьтесь, что он поддерживает напряжение 5 В.

Не является недостатком товара неудовлетворительное качество приема сигнала цифрового DVB-T2 вещания в случае отсутствия достаточного уровня сигнала, при эксплуатации устройства в зоне помех, на границе или вне зоны устойчивого приема четкого сигнала телевидения,

в т.ч. из-за особенностей ландшафта, местности и ее застройки.

Для обеспечения лучшего качества приема сигнала, проверьте соблюдение следующих условий, при которых размещение антенны производится:

1. На достаточном удалении от устройств с большой потребляемой мощностью, таких как кондиционеры, лифты, сушилки, микроволновые печи, электрические плиты и т.п.;
2. Как можно ближе к окну в направлении передающей антенны;
3. На максимально возможной высоте, чтобы снизить вероятность создания помех, создаваемых соседними постройками и ландшафтом местности;
4. В горизонтальном или вертикальном положении.

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.**

| Признак неисправности                                                            | Действия по устранению неисправности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Нет сигнала                                                                      | Убедитесь, что на территории вашего региона ведется вещание цифрового ТВ в стандарте DVB-T/DVB-T2 и вы находитесь в зоне уверенного приема сигнала.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Изображение замирает, рассыпается / Нет изображения / Пропадает звук / Нет звука | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слабый уровень сигнала. Попробуйте переместить или переориентировать антенну для получения большего уровня и качества принимаемого сигнала.</li> <li>2. Проверьте, подается ли питание на антенну (используйте адаптер питания из комплекта или включите подачу напряжения питания на антенну в соответствующем пункте меню DVB-T/T2-ресивера или ТВ с DVB-T/T2-тюнером).</li> </ol> |

\* Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже - 30°C.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВВК выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

В случае если ваше изделие марки ВВК будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных сервисных центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией ВВК, просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@smc.com.ru](mailto:service@smc.com.ru).

### Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства, предоставляемые УСЦ, распространяются только на модели, предназначенные для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Изготовитель устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

| Название продукта                 | Срок службы, месяцев | Гарантийный срок, месяцев |
|-----------------------------------|----------------------|---------------------------|
| Комнатная цифровая DVB-T2 антенна | 24                   | 12                        |

3. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания;
  - чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной ремонтной организации.
- Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиловых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиловых) форматов информации.
- Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного к применению с данным товаром. Производитель не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования ВВК совместно с изделиями других производителей.
- Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
  - Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства Уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
  - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.
7. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

8. Ни при каких обстоятельствах Изготовитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.

#### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный Изготовителем для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный Изготовителем.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. Изготовитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

#### Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете беречь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



#### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрихкодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.

Дата производства располагается на упаковке и изделии.



DA1901470123456



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группы (Комнатная цифровая DVB-T2 антенна – DA)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – месяц производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

Единый информационный центр обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России и странах СНГ. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России и стран СНГ. Есть вопросы? Звоните - мы поможем!

**Единый информационный центр (бесплатные звонки со стационарных телефонов):**

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

**Время работы Единого информационного центра:**

Пн-пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, вс – выходные дни. В дни государственных праздников информационный центр не работает.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

**Контактная информация:**

1. Изготовитель: BBK ELECTRONICS CORPORATION LIMITED, UNIT A2, 10/F TML TOWER, No.3 HOI SHING ROAD, TSUEN WAN, NEW TERRITORIES, HONG KONG.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества (уполномоченное изготовителем лицо), – ООО «Управляющая сервисная компания», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А. [service@smc.com.ru](mailto:service@smc.com.ru), 8(499) 550-50-82.
3. Импортёр\* – ООО «Торговый дом ББК», 125445, город Москва, Ленинградское ш., д. 65, стр. 3.

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортёра в РФ и/или страны ЕТС. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещённой на упаковке изделия.

**BBK ELECTRONICS CORPORATION LIMITED**

**СДЕЛАНО В КИТАЕ v7.0**

